



L A S P A

IL SALVIATINO





LASPA

IL SALVIATINO

TRATTAMENTI ESCLUSIVI / EXCLUSIVE TREATMENTS - TUSCANY PLEASURE

I pacchetti "Tuscany Pleasure" utilizzano fragranze tipicamente toscane applicate dalle nostre terapisti per trattamenti polisensoriali viso e corpo. Il potere cosmetico è intenso e sono ottimi rimedi sinergici contro l'invecchiamento cellulare, per un migliore equilibrio e per la salute della pelle.

In the "Tuscany Pleasure" packages we use typical Tuscan fragrances applied by our therapists for a polysensorial face and body treatments. The cosmetic powers are intensive and are excellent synergistic remedies against cellular aging, for better balance and skin health.

VITALITÀ E LUMINOSITÀ VISO E CORPO / VITALITY AND LUMINOSITY - FACE AND BODY

Durata: 3 ore / duration: 3 hours

€ 300

Pacchetto specificatamente creato per uniformare la carnagione ed eliminare lo stress. Comprende un trattamento esfoliante a base di semi di vinacciolo ed estratti di uva rossa per il corpo, seguito da un impacco al vino. Per il viso, dopo un'accurata detersione ed esfoliazione, praticheremo un massaggio distensivo utilizzando una crema al vino. Per completare questa memorabile esperienza, faremo seguire a questi trattamenti, un massaggio svedese con olio di vinacciolo. Il risultato finale sarà una pelle morbida e profumata oltre ad un indimenticabile ricordo sensoriale del vostro soggiorno in Toscana.

Specifically designed to even out the complexion and eliminate stress. Includes an exfoliating treatment based on grape seeds and red grape extracts, followed by a wine wrap for the body. For the face, after thorough cleansing and exfoliation, we will apply a relaxing massage using a wine based cream. To complete this memorable experience, you will be treated to a Swedish massage with grape seed oil. The result will be a soft and fragrant skin in addition to an unforgettable sensory memory of your stay in Tuscany.

TUFFO NEL VINO PER LA COPPIA / DIVE INTO WINE FOR THE COUPLE

Durata: 90 minuti / duration: 90 minutes

€ 300 per due persone / per couple

Un sublime bagno nel vino a base di vinacciolo per un'esperienza romantica e indimenticabile. Seguito da un massaggio rilassante svedese con olio di vinacciolo, dopo il trattamento la pelle risulta morbida, vellutata e nutrita.

A sublime grape seed wine bath for a romantic and unforgettable experience. Followed by a relaxing Swedish massage with grape seed oil. After the treatment the skin is nourished and soft to the touch with a "velvety" effect.



LASPA

IL SALVIATINO

TRATTAMENTI ESCLUSIVI / EXCLUSIVE TREATMENTS - TUSCANY PLEASURE

ENERGIA RITROVATA / RENEWED ENERGY

Durata: 2 ore / duration: 2 hours

€ 240

Il pacchetto prevede un trattamento corpo esfoliante, a base di semi di vinacciolo ed estratti di uva rossa, che ridona la naturale luminosità alla pelle, seguito da un massaggio energizzante all'olio di vinacciolo. Il tutto per eliminare stress e tensione e per riattivare la circolazione.

This package includes a body exfoliating treatment, based on grape seeds and red grape extracts, which restores the natural luminosity of the skin, followed by an energizing grape seed oil massage. All this in order to eliminate stress and tension, and to reactivate the circulation.

TRATTAMENTO VISO AL VINO / FACIAL TREATMENT WITH WINE

Durata: 90 minuti / duration: 90 minutes

€ 200

Trattamento tonificante e ringiovanente a base di vino rosso dalle notorie proprietà antiossidanti ed elasticizzanti. Il trattamento favorisce la rigenerazione dei tessuti epidermici contrastando i radicali liberi, principale causa dell'invecchiamento cellulare.

Toning and rejuvenating treatment made with red wine, which has antioxidant and elasticizing properties. The treatment promotes the regeneration of the epidermal tissues combating free radicals, the main cause of cellular aging.

BENDAGGIO AL VINO DEFATICANTE PER GAMBE E PIEDI / RELAXING WINE WRAP FOR LEGS AND FEET

Durata: 60 minuti / duration: 60 minutes

€ 140

Dopo una lunga giornata trascorsa visitando la città, questo trattamento concentrato su gambe e piedi favorisce un effetto drenante e defaticante.

After a long day of sightseeing, this treatment focused on legs and feet will drain away excess liquids and relieve heaviness in the legs.



LASPA

IL SALVIATINO

TRATTAMENTI VISO / FACIAL TREATMENTS

TRATTAMENTO VISO VITALITÀ / FACIAL TREATMENT VITALITY

Durata: 60 minuti / duration: 60 minutes

€ 140

Trattamento disintossicante e purificante a base di erbe officinali thailandesi, polvere di piante naturali macinate a pietra, argilla bianca e purissimi oli essenziali. Al termine del trattamento la cute risulterà luminosa, ossigenata ed uniforme. Il trattamento, adatto a tutti i tipi di pelle, leviga e restringe i pori.

Detoxifying and purifying treatment made with a selection of Thai herbs, stone milled natural plant powder, white clay and pure essential oils. After the treatment, the skin results luminous, oxygenated and uniform. The treatment is suitable for all types of skin, smoothens and tightens the pores

TRATTAMENTO VISO RADIANTE A BASE DI OLIO DI PERILLA /RADIANT FACIAL TREATMENT WITH PURE VIRGIN OIL PERILLA

Durata: 60 minuti / duration: 60 minutes

€ 150

Particolarmente indicato per pelli disidratate e carenti di film idrolipidico. Dopo un'accurata detersione, sarà applicato sul viso un impacco a base di olio di perilla. Questo trattamento mira a schiarire, uniformare e rendere tonica la pelle.

Specially recommended for skin which is dry and lacking in hydro-lipid film. After thorough cleansing, a wrap with perilla oil will be applied. The purpose is to lighten, uniform and tone your skin.

TRATTAMENTO VISO ENERGIZZANTE ED ANTISTRESS ALLA POLVERE NATURALE DI NONI / ENERGIZING AND ANTI-STRESS FACIAL TREATMENT WITH NATURAL NONI POWDER

Durata: 90 minuti / duration: 90 minutes

€ 180

Il piacere di un rituale anti età, tonificante ed elasticizzante, effettuato con purissima polvere ricavata dal frutto del gelso indiano (noni) e riso rosso miscelato con olio di perilla. Il trattamento protegge e rigenera la pelle e calma la mente donando una sensazione di assoluto relax.

The pleasure of an anti-aging ritual, firming and toning, performed with pure powder made from the fruit of the Indian mulberry (noni) and red rice mixed with perilla oil. The treatment protects and regenerates the skin and calms the mind giving a relaxing sensation.



LASPA

IL SALVIATINO

TRATTAMENTI ESFOLIANTI PER IL CORPO / EXFOLIATING BODY TREATMENTS

TRATTAMENTO ESFOLIANTE AL SALE ROSA DELL'HIMALAYA / EXFOLIATING TREATMENT WITH HIMALAYA PINK SALT

Durata: 60 minuti / duration: 60 minutes

€ 130

Trattamento indicato per disintossicare il corpo, rigenerare la pelle in profondità ed eliminare i liquidi in eccesso attraverso l'utilizzo di sale rosa dell'Himalaya e oli essenziali.

Treatment indicated to detoxify the body, rejuvenate the skin deeply and eliminate excess fluids by using Himalayan pink salt and essential oils.

TRATTAMENTO ESFOLIANTE VELLUTANTE AL RISO JASMINE / EXFOLIATING VELVET EFFECT BODY TREATMENT WITH JASMINE RICE

Durata: 60 minuti / duration: 60 minutes

€ 130

Trattamento particolarmente indicato per pelli sensibili e delicate con scrub vellutante e restitutivo a base di riso jasmine ed oli essenziali purissimi per rigenerare la pelle.

Treatment particularly recommended for sensitive skin made with a velvety and restorative jasmine rice scrub and pure essential oils to regenerate the skin.

BENDAGGI PER IL CORPO / BODY WRAPS

TRATTAMENTO TONIFICANTE AL NONI E IL KAFFIR LIME / TONING TREATMENT WITH NONI AND KAFFIR LIME

Durata: 60 minuti / duration: 60 minutes

€ 130

Trattamento a base di polvere di noni e olio essenziale di kaffir lime. Ha un'azione disintossicante e nutre le cellule della pelle con effetti anti-età ed anti-stress donando al corpo tonicità e nutrimento.

Treatment based on noni powder and essential oil of kaffir lime. It has detoxifying and nourishing effects to the skin cells with anti-aging and anti-stress effects giving the body tonicity and nourishment.

BENDAGGIO ANTI-STRESS/ ANTI-STRESS WRAP

Durata: 60 minuti / duration: 60 minutes

€ 130

Trattamento drenante effettuato con sale rosa dell'Himalaya, oli essenziali ed argilla verde. Alleggerisce gli arti inferiori e drena i liquidi in eccesso.

Draining treatment made with Himalayan pink salt, essential oils and green clay. Relieves the lower limbs and drains excess liquids.



LASPA

IL SALVIATINO

MASSAGGI / MASSAGES

MASSAGGI OCCIDENTALI / OCCIDENTAL MASSAGES

MASSAGGIO SVEDESE / SWEDISH MASSAGE

Durata: 60 minuti / 90 minuti - Duration: 60 minutes / 90 minutes

€ 130 / € 170

Questo massaggio distensivo e rilassante è eseguito esercitando pressioni per eliminare stress e tensioni, stimolando allo stesso tempo la circolazione del sangue.

This soothing and relaxing massage is performed using pressure to eliminate stress and tension while stimulating circulation.

MASSAGGIO DECONTRATTURANTE / DEEP TISSUE MASSAGE

Durata: 60 minuti / 90 minuti - Duration: 60 minutes / 90 minutes

€ 130 / € 170

Massaggio energizzante e rivitalizzante, con pressioni di intensità forte, volto allo scioglimento delle contratture muscolari ed indicato per allontanare le tensioni.

With its intense pressure, this energizing and revitalizing massage works by loosening muscular contractions and making tension slip away

MASSAGGIO DRENANTE / DRAINING MASSAGE

Durata: 60 minuti / 90 minuti - Duration: 60 minutes / 90 minutes

€ 130 / € 170

Un trattamento mirato a riattivare la circolazione linfatica ed eliminare le tossine dall'organismo. Indicato per le problematiche legate alla ritenzione idrica.

Treatment aimed at reactivating lymphatic circulation and eliminating toxins from the organism. Indicated for problems related to water retention.

MASSAGGIO COLLO E SCHIENA / NECK AND BACK MASSAGE

Durata: 30 minuti / duration: 30 minutes

€ 80

Massaggio specifico per spalle, collo e parte superiore della schiena con tecniche di massaggio i vigorose, che agiscono su muscoli e tessuti, per alleviare i dolori e le tensioni causati da una cattiva postura, da un lungo viaggio o da stress.

This massage is specific for shoulders, neck and the upper back using vigorous kneading techniques, which act on muscles and tissue to alleviate pain and tension caused by poor posture, long trips or stress.

MASSAGGIO PERSONALIZZATO / PERSONALIZED MASSAGE

Durata: 2 ore / duration: 2 hours

€ 200

Le nostre terapisti sceglieranno, insieme al cliente, fra le varie tecniche di massaggio quelle più indicate per risolvere le singole problematiche e creare un'esperienza assolutamente unica e personalizzata.

Together with the client, our therapists will choose from various techniques to resolve individual problems and to create an absolutely unique personalized experience.



LASPA

IL SALVIATINO

MASSAGGI / MASSAGES

MASSAGGI ORIENTALI / ORIENTAL MASSAGES

MASSAGGIO THAILANDESE / THAI MASSAGE

Durata: 60 minuti / 90 minuti - Duration: 60 minutes / 90 minutes

€ 150 / € 200

Questo massaggio è la combinazione di un forte massaggio energizzante, nel quale si esercitano profonde pressioni, con una tecnica di stretching passivo che riduce la fatica e le tensioni. Permetterà di alleviare le contratture muscolari, migliorare l'agilità e trovare un ottimo equilibrio interno.

The traditional Thai massage blends a strong and invigorative massage, using deep finger pressure points, with a passive body stretching to alleviate muscle fatigue and tension. This full body massage reduces tension, improves flexibility and provides an excellent inner balance

RIFLESSOLOGIA PLANTARE THAILANDESE / THAI REFLEXOLOGY

Durata: 60 minuti / duration: 60 minutes

€ 130

La tradizionale riflessologia plantare prevede un massaggio eseguito su specifiche parti dei piedi, e sui meridiani corporei per stimolare i riflessi nervosi su tutto il corpo, restituendo equilibrio e armonia a tutto l'organismo.

The traditional foot reflexology provides a massage performed on specific parts of the feet, and the body meridians to stimulate the nerve reflexes on the whole body, restoring balance and harmony to the entire organism.

MASSAGGIO AYURVEDICO / AYURVEDIC MASSAGE

Durata: 60 minuti / 90 minuti - Duration: 60 minutes / 90 minutes

€ 150 / € 200

Massaggio tradizionale indiano, che riesce a fondere corpo e mente per ritrovare l'equilibrio attraverso la stimolazione dei meridiani corporei con oli vegetali caldi per donare alla pelle una straordinaria morbidezza.

Traditional Indian massage, which manages to combine body and mind to regain balance by stimulating the body meridians with warm vegetable oils, to give the skin an extraordinary softness.

MASSAGGIO ALLA TESTA AYURVEDICO / AYURVEDIC HEAD MASSAGE

Durata: 60 minuti / duration: 60 minutes

€ 130

Un tradizionale massaggio Ayurvedico con oli vegetali caldi per la testa, il collo e le spalle. Tra i suoi molteplici benefici si annoverano il rafforzamento delle radici dei capelli, il nutrimento del cuoio capelluto. Ideale per ridurre lo stress e conciliare il sonno.

A traditional Ayurvedic massage with warm vegetable oils for head, neck and shoulders. Some of its many benefits include strengthening the hair roots and nourishing the scalp. Ideal for relieving stress and promoting a restful sleep.



L A S P A

IL SALVIATINO

LA SPA IL SALVIATINO PER UOMO / LA SPA IL SALVIATINO FOR MEN

TRATTAMENTO ESFOLIANTE PER IL CORPO AL SALE ROSA E ROSMARINO / EXFOLIATING BODY TREATMENT WITH PINK SALT AND ROSEMARY

Durata: 60 minuti / duration: 60 minutes

€ 130

Trattamento indicato per disintossicare il corpo, rigenerare la pelle in profondità, ed eliminare i liquidi in eccesso attraverso l'utilizzo di sale rosa dell'Himalaya e polvere di rosmarino.

Treatment indicated to detoxify the body, regenerate the skin in depth and eliminate excess fluids through the use of Himalayan pink salt and rosemary powder

TRATTAMENTO TONIFICANTE AL NONI E ROSMARINO / TONING TREATMENT WITH NONI AND ROSEMARY

Durata: 60 minuti / duration: 60 minutes

€ 130

La polvere di noni e l'olio essenziale al rosmarino favoriranno un'azione disintossicante e nutriente per le cellule della pelle con effetti anti-age ed anti stress. Ideale anche per la decontrazione muscolare.

The noni powder and the essential rosemary oil favour detoxifying and nourishing the skin cells with anti-aging and anti-stress effects. Also ideal for muscle de-contraction.

TRATTAMENTO VISO RIEQUILIBRANTE / BALANCING FACIAL TREATMENT

Durata: 60 minuti / duration: 60 minutes

€ 130

Trattamento indicato per la pelle maschile, ideale per disintossicare e contrastare l'invecchiamento delle cellule attraverso l'utilizzo dell'olio di perilla, argilla verde e oli essenziali. La pelle dopo il trattamento risulterà purificata, luminosa ed elastica.

Treatment indicated for men's skin, ideal to detoxify and counteract cellular aging through the use of perilla oil, green clay and essential oils. The skin after the treatment results purified, brighter and more elastic.



L'ASPA

IL SALVIATINO

BEAUTY

MANICURE

Durata / Duration: 50 min

€ 60

PEDICURE

Durata / Duration: 50 min

€ 70

DEPILATION

GAMBA INTERA / ENTIRE LEG

Durata / Duration: 50 min

€ 70

METÀ GAMBA / HALF LEG

Durata / Duration: 30 min

€ 50

GAMBA INTERA CON BIKINI / ENTIRE LEG WITH BIKINI LINE

Durata / Duration:: 60 min

€ 90

BIKINI / BIKINI LINE

Durata / Duration: 20 min

€ 30

ASCELLE / UNDERARMS

Durata / Duration: 20 min

€ 30

VISO / FACE

Durata / Duration: 20 min

€ 30



REGOLAMENTO DEL CENTRO BENESSERE / SPA ETIQUETTE

ORARIO DI ARRIVO / ARRIVAL TIME

Presentarsi alla Reception del Centro Benessere almeno 15 minuti prima dell'appuntamento. Eventuali ritardi comporteranno una riduzione nella durata dei trattamenti.

Please check in at Spa Reception at least 15 minutes prior to your scheduled appointment. Arriving late will result in a reduction of treatment time.

CANCELLAZIONE / CANCELLATION POLICY

Dato che i trattamenti sono effettuati su prenotazione, qualora la cancellazione dovesse pervenire meno di 4 ore prima dell'orario previsto, l'ospite sarà tenuto a corrispondere un importo pari al 50% del costo complessivo del trattamento prenotato. Qualora l'ospite non dovesse presentarsi all'appuntamento, dovrà corrispondere l'intero costo del trattamento prenotato.

Because treatments are reserved especially for you, appointments cancelled with less than 4 hours notice will incur a cancellation fee of 50% of the reserved treatment cost. The full reserved treatment cost will be imposed for a "no-show".

GIFT VOUCHER / GIFT CERTIFICATES

Sono in vendita presso il Centro Benessere i Gift Voucher per l'acquisto di trattamenti e prodotti cosmetici.

Gift Certificates for spa treatments and retail products are available for purchase.

PAGAMENTO / PAYMENT

Si accettano pagamenti in contanti o con carta di credito.

Cash and all major credit cards are accepted.

RIMBORSO / REFUND

I trattamenti non sono rimborsabili, trasferibili o sostituibili, salvo accordi diversi.

Spa treatments are non-refundable, non transferable and non-exchangeable unless otherwise stated.

REGOLE DI COMPORTAMENTO / SPA PROTOCOL

I clienti sono pregati di tenere i cellulari in modalità silenziosa e cercare di non fare rumore per non disturbare la tranquillità del Centro Benessere. Non è consentito l'accesso alla Spa per i minori di 16 anni. Non è consentito fumare e bere alcolici all'interno dell'intera area.

We kindly request that mobile phones be turned to silent mode and that noise be kept to a minimum to allow all guests to enjoy the serenity of the spa. Children under 16 years are not permitted in the spa. Smoking and consumption of alcohol in the spa is not allowed.



REGOLAMENTO DEL CENTRO BENESSERE / SPA ETIQUETTE

INDICAZIONI PARTICOLARI / SPECIAL CONSIDERATIONS

Prima di sottoporsi ai trattamenti del Centro Benessere, i clienti sono pregati di consultare il proprio medico in caso di disturbi fisici di tipo arterioso e/o cardiaco. I clienti dovranno altresì compilare un questionario e comunicare alla reception altri eventuali problemi inerenti alla propria salute.

Before undertaking spa treatments, please consult your health practitioner if you have any medical conditions such as high blood pressure, heart condition or any other medical complication. Guests are asked to complete a health questionnaire. Please advise reception if you have any health issues or concerns.

LENTI A CONTATTO / CONTACT LENSES

Si raccomanda di togliere le lenti a contatto prima di sottoporsi a trattamenti per il viso e di portare il proprio contenitore con la soluzione in cui riporle.

We recommend you to remove your contact lenses before your facial treatment. Please bring your own case and solution for lenses.

OGGETTI PERSONALI DI VALORE / VALUABLES

I gioielli e gli oggetti di valore possono essere custoditi in apposite cassette di sicurezza che si trovano nelle cabine per i trattamenti. Si consiglia comunque di non indossare gioielli all'interno del Centro Benessere. La direzione non si assume responsabilità in caso di perdita di denaro o oggetti di valore.

Jewelry and valuables may be placed in secured drawers in treatment rooms; however we recommend that no jewelry be worn in the spa. The management accepts no responsibility for the loss of money or valuables brought in to the spa.

INCIDENTI O DANNI / ACCIDENTS OR INJURIES

La Spa Il Salviatino non sarà ritenuta responsabile in caso di danni o incidenti agli ospiti.

Spa Il Salviatino shall not be liable for any accident or injury suffered by any member or guest.



L A S P A

IL SALVIATINO

ORARI DI APERTURA: Dalle 10:30 am alle 7:00 pm | **PRENOTAZIONI:** 055-9041218 o 218 dalla camera
info.spa@salviatino.com